

# Unipetrol - Zarážka 2020

## Informace pro veřejnost – stav k 15. dubnu 2020

Vážení spoluobčané,

dovolte nám, abychom vás informovali o zarážce v našem chemickém areálu v Záluží u Litvínova. Jedná se o plánované odstavení výrobních zařízení za účelem jejich nutné revize pro zajištění bezpečného provozu. Věříme, že v níže uvedeném textu naleznete maximum nezbytných informací tak, jak průběžně realizujeme veškerá bezpečnostní a hygienická opatření (stav k 15. dubnu 2020). Děkujeme velice všem zainteresovaným úřadům, institucím a organizacím, které se na přípravě bezpečnostních, hygienických a protiepidemických opatření podíleli.

Tomáš Herink,  
člen představenstva skupiny Unipetrol

### 1. Co znamená, že Unipetrol je součástí kritické infrastruktury státu?

- Aby lidé v České republice mohli žít své každodenní životy plnohodnotným způsobem a nebylo ohroženo fungování země jako celku, musí stát zajistit nepřetržitou distribuci základních produktů a služeb. Příkladem mohou být zdravotnické služby nebo dodávky elektrické energie, vody či pohonných hmot.
- Unipetrol je jediným zpracovatelem ropy v České republice a jediným výrobcem pohonných hmot na území České republiky, a proto jsou jeho výrobní zařízení součástí kritické infrastruktury státu a provoz těchto zařízení je řízen ve zvláštním režimu upraveným krizovým zákonem.
- Unipetrol je tedy subjektem kritické infrastruktury ve smyslu zákona 240/2000 sb., o krizovém řízení a změně dalších zákonů (krizový zákon), v platném znění a bodu C.4 přílohy nařízení vlády č. 432/2010 Sb., o kritériích pro určení prvku kritické infrastruktury, v platném znění.

### 2. Co je to zarážka?

- Provozní zarážka v chemickém závodě v Záluží u Litvínova je plánované přerušení provozu, během kterého dojde k údržbě výrobních technologií v areálu a přípravě všech zařízení na další provozní cyklus.
- Inspekci a revizi výrobních zařízení nám ukládají právní předpisy, technické normy a servisní pokyny výrobců zařízení. Nemůžeme provozovat nerevidovaná výrobní zařízení. Mohli bychom ohrozit bezpečí zaměstnanců a obyvatel v okolí závodu a současně bezpečné fungování státu. Jsme součástí kritické infrastruktury státu a naším úkolem je zajistit kontinuitu dodávek pohonných hmot pro český trh i po vyhlášení krizových stavů.

### 3. Proč se zarážka realizuje?

- Chemická výroba je velmi specifický výrobní proces s maximálními požadavky na funkčnost technologií a celkovou bezpečnost.
- Aby se Unipetrol mohl podílet na zajištění dodávek pohonných hmot pro český trh, musí jeho výrobní zařízení tedy podléhat nejen nepřetržité kontrole, ale také pravidelné údržbě. Klíčové revizní a údržbářské práce nelze realizovat bez zastavení výroby.
- Díky realizaci pravidelných zarážek jsou výrobní zařízení v Unipetrolu udržována v souladu s právními předpisy a technickými normami tak, že je zajištěna maximální možná spolehlivost a

bezpečnost provozu a tím i kontinuita potřebných dodávek pohonných hmot pro Českou republiku.

#### **4. Proč zarážka nejde odložit a v jakých intervalech je nutné ji dělat?**

- Jak už jsme zmínili, pravidelnou inspekci a revizi výrobních zařízení nám ukládají právní předpisy, technické normy a servisní pokyny výrobců zařízení. Opotřebením některých výrobních komponentů se navíc dostává do kritické úrovně. Nemůžeme jít do obrovského rizika a provozovat nerevidovaná výrobní zařízení na hranici technické bezpečnosti. Mohli bychom ohrozit bezpečí zaměstnanců, obyvatel v okolí našeho závodu a současně bezpečné fungování státu. Jsme součástí kritické infrastruktury státu a naším úkolem je zajistit kontinuitu dodávek pohonných hmot pro český trh.
- Zarážku je nutno realizovat v pravidelném, čtyřletém intervalu. Předchozí provozní zarážka se uskutečnila v roce 2016.

#### **5. Kdy se zarážka uskuteční?**

- Zarážka se uskuteční od čtvrtka 9. dubna 2020 do neděle 14. června 2020. Řízené odstavení výrobních zařízení začne 9. dubna. K úplnému zastavení výroby a předání zařízení do údržby dojde 15. dubna. Konec všech zarážkových prací je naplánován na 31. května. Následovat bude postupné uvádění výrobních jednotek zpět do plného provozu.

#### **6. Reaguje Unipetrol na aktuální situaci v České republice?**

- Jako společnost vyrábějící strategické produkty, nezbytné pro plnohodnotné fungování České republiky, jsme podnikli veškeré kroky pro zajištění bezpečnosti a kontinuity dodávek.
- Zároveň si plně uvědomujeme aktuální hygienická rizika. Proto jsme po pečlivém vyhodnocení situace a diskuzi s odpovědnými orgány státní správy zredukovali objem prací o 60 procent.
- O tomto opatření jsme informovali Ústřední krizový štáb prostřednictvím Ministerstva průmyslu a obchodu.

#### **7. Jaké práce se během zarážky uskuteční?**

- Původní rozsah údržbářských prací, který zahrnoval 5 800 aktivit, jsme omezili o více než polovinu na nezbytné minimum. Nyní plánujeme realizovat přibližně 2 300 aktivit. Soustředíme se plně jen na aktivity, které zajistí revizi, údržbu a přípravu výrobních technologií na další čtyřletý výrobní cyklus.
- V tomto rozsahu jsme schopni vyhovět stávajícím zákonným požadavkům a současně minimalizovat rizika spojená s možným šířením nákazy. Naší prioritou je zdraví našich zaměstnanců, pracovníků dodavatelských společností a obyvatel měst a obcí v okolí našeho závodu, stejně jako zajištění dodávek strategických produktů, zejména pohonných hmot, na český trh.
- Mezi klíčové projekty patří oprava pece na jednotce atmosférické destilace ropy, výměna podzemního potrubí chladicí vody na výrobně parciální oxidace a servisní opravy velkých kompresorů na etylenové jednotce.

#### **8. Kolik pracovníků se bude na zarážce podílet?**

- Omezením plánovaného rozsahu údržbářských prací o více než polovinu se sníží objem plánovaných aktivit z 5 800 na přibližně 2 300 aktivit.
- Díky omezení původního rozsahu o více než polovinu se sníží i počet pracovníků nezbytných pro realizaci zarážky, a to z původních 2 800 na 1 260 pracovníků, tedy více než o polovinu.

- Počet našich zaměstnanců přítomných v areálu během zarážky snížíme na nezbytně nutnou míru.

### **9. Proč Unipetrol na realizaci zarážky najímá externí společnosti?**

- Stejně jako kvalitní a bezpečná obnova či rekonstrukce domu nebo bytu, i zarážka v Unipetrolu je realizována odbornými společnostmi, které se na takovéto práce dlouhodobě specializují a jsou schopny garantovat předepsanou kvalitu.

### **10. Proč externí firmy používají zahraniční pracovníky?**

- Údržba výrobních zařízení v chemickém průmyslu vyžaduje specifické znalosti a dovednosti. Vzhledem ke komplexnosti a náročnosti akce není možné všechny profese a lidské kapacity v České republice zajistit.
- Naše technologie jsou vzhledem k charakteru průmyslu v České republice unikátní a v České republice není dostatečné množství zdrojů s požadovanou kvalifikací a znalostmi.
- Pro zajištění požadované kvality a bezpečnosti spolupracujeme s renomovanými mezinárodními společnostmi, které se specializují na údržbu výrobních areálů a zařízení v nich nejen v České republice, ale i v zahraničí.
- V dnešním globalizovaném světě je přirozené, že specializované společnosti využívají své pracovníky při údržbě chemických podniků ve vícero zemích. V petrochemickém průmyslu je naprosto běžné v kterékoliv jiné evropské zemi při projektech tohoto typu sdílet zahraniční zdroje, protože potřebné množství lokálních pracovníků s požadovanou kvalifikací není v jednom okamžiku zkrátka k dispozici.

### **11. Kolik pracovníků bude ze zahraničí?**

- Omezením rozsahu zarážky jsme snížili i počet pracovníků jiných národností. Místo plánovaných 1 090 zahraničních pracovníků se bude na zarážce podílet zhruba 550 pracovníků. Jedná se především o Slováky (270) a Poláky (245). Zarážky se také zúčastní 50 pracovníků ze Srbska, kteří dlouhodobě pobývají na území České republiky, a dvě desítky Rumunů. V naprosté většině tedy pocházejí ze zemí, kde je aktuální situace srovnatelná s naší. Tyto pracovníky doplní 20 specialistů z Německa a jednotlivci z Francie, Rakouska, Belgie a Nizozemí.
- Externí společnosti jsou odpovědné za to, že jejich pracovníci, kteří odjedou na práci do České republiky, budou zdraví, zdravotně způsobilí pro danou práci a nebudou ve 14 dnech předcházejících příjezdu do České republiky v kontaktu s osobou s onemocněním COVID-19, nebo s osobami, které jsou v nařízené karanténě pro kontakt s takovou osobou – a vyplní zdravotní dotazník s prohlášením o „bezinfekčnosti“.

### **12. Je to finální počet?**

- Aktuální situace v Evropě má vliv i na dostupnost odborníků, kterými disponují jednotlivé mezinárodní společnosti podílející se na plánované údržbě našich výrobních zařízení. Proto může docházet k částečným změnám ve složení mezinárodních pracovních týmů. Tyto částečné změny nemají vliv na rozsah našich bezpečnostních opatření.

### **13. Jak to, že v současné situaci mohou zahraniční pracovníci do České republiky přijet?**

- Unipetrol je subjektem kritické infrastruktury ve smyslu zákona 240/2000 sb., o krizovém řízení a změně dalších zákonů (krizový zákon), v platném znění a bodu C.4 přílohy nařízení vlády č. 432/2010 Sb., o kritériích pro určení prvku kritické infrastruktury, v platném znění. Z tohoto důvodu se na Unipetrol vztahuje výjimka z opatření vlády České republiky, kterým zakázala vstup cizinců na území České republiky. Unipetrol je tedy oprávněn na základě potvrzení přijímat

pracovníky jak ze zahraničí, tak z jiných částí České republiky, za účelem výkonu práce na svém provozním zařízení.

#### **14. Kdy pracovníci externích společností přijedou?**

- Většina pracovníků přijíždí po Velikonocích. Omezený počet pracovníků, kteří budou zajišťovat odborný přesyp katalyzátorů, přijíždí ve čtvrtek 9. dubna. Jde o pracovníky žijící v Německu a Rumunsku a projdou testováním. V pátek 10. dubna přijíždí skupinka Poláků, kteří začnou provádět specializované čisticí práce na rafinérských zařízeních.
- Zahraniční pracovníci tedy nepřijedou a neodjedou všichni najednou, ale budou během celé zarážky přijíždět a odjíždět postupně tak, jak budou plnit stanovené úkoly dle zarážkového harmonogramu.

#### **15. Jak je organizován příjezd pracovníků externích společností?**

- S externími společnostmi je dojednáno harmonogram a místa překročení hranic České republiky pro jednotlivé skupiny jejich pracovníků, včetně tras jejich transportu.
- Určení pracovníci Unipetrolu budou očekávat každou skupinu zahraničních pracovníků externích společností na domluveném hraničním přechodu a po proběhnutí kontroly těchto pracovníků složkami záchranného systému, převezmou jejich seznam a budou je instruovat o aktuálním stavu a o případných změnách oproti původní zaslání informací.
- Pracovníci externích společností budou vybaveni materiály, ve kterých jsou shrnuty požadavky na jejich chování v době karantény v jejich rodném jazyce, a vyplní zdravotní dotazník s prohlášením o „bezinfekčnosti“. Součástí je i prohlášení o respektování podmínek nouzového stavu a podmínek karantény.
- Dojde také k měření tělesné teploty a kontrole vybavenosti ochrannými pomůckami a k jejich případné distribuci.

#### **16. Jak se pracovníci externích společností ubytují, když jsou ubytovací zařízení zavřena?**

- Za ubytování odpovídají dodavatelské společnosti. Pracovníci jsou vybaveni potvrzeními ke vstupu do České republiky, které slouží také pro zajištění ubytovacích kapacit. Zákaz poskytování ubytovacích služeb se dle sdělení odpovědných státních orgánů nevztahuje na zajištění ubytování pro pracovníky, kteří se ubytovávají za účelem výkonu práce.

#### **17. Kde budou pracovníci dodavatelských společností ubytováni?**

- Většina pracovníků externích společností bude ubytována v hotelu Cascade v Mostě. Seznam ubytovacích zařízení byl předán městům Litvínov a Most a Policii České republiky.
- Pro případ podezření či prokázání výskytu nákazy v chemickém areálu máme zpracovaný podrobný krizový plán, který respektuje aktuální vládní nařízení.
- Typy ubytování zahraničních pracovníků jsou rozděleny na tři kategorie podle charakteru zdravotního stavu:
  - Kategorie 1 - standardní ubytování pro zdravé pracovníky zajišťují externí společnosti v koordinaci s Unipetrole. Primární snahou je, aby v takovém ubytovacím zařízení byli ubytováni jen zahraniční pracovníci.
  - Kategorie 2 – dvě záložní ubytovací kapacity (200 míst) v málo frekventovaných lokalitách mimo katastr měst Litvínov a Most zajišťuje Unipetrol pro pracovníky externích společností k zajištění karantény osob.

- Kategorie 3 - záložní ubytovací kapacitu (40 míst) mimo dosah veřejnosti zajišťuje Unipetrol pro pracovníky externích společností k zajištění izolace osob, které byly pozitivně testovány na COVID-19 nebo jsou v podezření z infekce.
- Ubytování v kategoriích 2 a 3 bude určeno výlučně pro akci Zarážka 2020.
- Pro ubytované v kategoriích 2 a 3 budou externě zajišťovány dodávky jídla, nápojů, potřebných léků přímo do ubytovacích kapacit.

#### **18. Budete testovat zahraniční pracovníky? - AKTUALIZOVÁNO**

- Testování se podrobí zhruba pět desítek pracovníků z rizikových zemí, a to ihned po svém příjezdu. Do obdržení výsledků testování tito pracovníci nesmí opustit ubytovací zařízení ani chodit do práce.
- Testování u ostatních zahraničních pracovníků externích společností se uskuteční po ukončení jejich čtrnáctidenní pracovní karantény.
- Všem pracovníkům při vstupu do areálu měříme teplotu a v případě podezření na nákazu je budeme izolovat a aktivujeme všechna hygienická a bezpečnostní opatření, která máme pro tuto situaci připravena.

#### **19. Jak je zajištěn pohyb pracovníků externích společností v areálu závodu?**

- Pro pracovníky externích společností je připraven samostatný vjezd a výjezd do areálu.
- Pohyb pracovníků jsme omezili jen na oblasti, kde probíhají údržbářské práce, a hlídáme, aby nedošlo ke kumulaci osob a mísení jednotlivých pracovních skupin. Všechny prostory pravidelně dezinfikujeme.
- Všem pracovníkům měříme při vstupu do areálu teplotu a v případě podezření na nákazu je budeme izolovat a aktivujeme všechna hygienická a bezpečnostní opatření, která máme pro tuto situaci připravena.

#### **20. Jak je zajištěno stravování pracovníků externích společností uvnitř a mimo areál? - AKTUALIZOVÁNO**

- Pracovníci mají zajištěno speciální stravování přímo v areálu, které v ochranných obalech distribuuje cateringová společnost.
- V provozu budou také tři prodejny mimo areál závodu: dvě prodejny jsou umístěny u vstupních bran do areálu určených pro pracovníky externích společností a jedna prodejna bude umístěna v příštím týdnu před hotelem Cascade v Mostu.

#### **21. Budou se pracovníci externích společností volně pohybovat mimo areál závodu?**

- Na pracovníky externích společností se vztahují stejná opatření, která jsou aktuálně platná pro území celé České republiky. Tedy nutnost používání ochrany úst a nosu, omezení volného pohybu a shromažďování se ve více jak dvou lidech.
- Mimo území Unipetrolu máme omezené možnosti jak volný pohyb osob kontrolovat, přesto jsme připravili řadu opatření, aby byl jejich pohyb co nejvíce omezen:
  - Pro pracovníky je zajištěn transport mezi ubytovacími kapacitami a areálem závodu. Dopravní prostředky pro dopravu pracovníků jsou denně dezinfikovány.
  - Externí dodavatelské společnosti mají smluvně zakázáno využívat městskou hromadnou dopravu.
  - Pracovníci mají zajištěno speciální stravování přímo v areálu, které v ochranných obalech distribuuje cateringová společnost.

- V provozu budou také tři prodejny mimo areál závodu: dvě prodejny jsou umístěné u vstupních bran do areálu určených pro pracovních externích společností a jedna prodejna bude v příštím týdnu umístěna před hotelem Cascade v Mostu.
- Je dojednán zvýšený dohled v místech ubytovaných pracovníků externích společností ve spolupráci s městy (městská policie) a Policií České republiky. Zástupci Policie České republiky jsou součástí našeho krizového štábu.
- Vzhledem k tomu, že na zarážce budou pracovat ve dvanáctihodinových směnách, mají pracovníci velmi málo času na volný pohyb a budou zbylý čas trávit odpočinkem v ubytovacích zařízeních.

## **22. S kým konzultujete bezpečnostní rizika?**

- O přípravě zarážky informujeme zástupce místních samospráv okolních měst a obcí a samotnou přípravu zarážky průběžně diskutujeme se zodpovědnými orgány státní správy. Průběžně informujeme samozřejmě nejen místní města a obce, ale prostřednictvím Ministerstva průmyslu a obchodu České republiky také Ústřední krizový štáb.

## **23. S kým koordinujete rozsah hygienických opatření?**

- Rozsah hygienických opatření konzultujeme s Krajskou hygienickou stanicí a Nemocnicí Most. Zástupce Nemocnice Most je součástí krizového štábu Unipetrolu. Rozsah námi přijímaných opatření je v souladu s jejich doporučeními. Najali jsme také dvě konzultantské společnosti se specializací na průmyslovou bezpečnost, jejichž experti nám s přípravou bezpečnostních a protiepidemických opatření pomáhají.
- Dne 7. dubna jsme obdrželi rozhodnutí od Krajské hygienické stanice, že nastavená opatření jsou dostatečná a že při jejich dodržení mohou zahraniční pracovníci vykonávat v rámci vstupní karantény svěřenou práci v uzavřeném areálu. Všem pracovníkům budeme při vstupu do areálu měřit teplotu a v případě podezření na nákazu je budeme izolovat a aktivujeme všechna hygienická a bezpečnostní opatření, která máme pro tuto situaci připravena.

## **24. Jsou přijatá opatření dostatečná?**

- Ano. Dne 7. dubna jsme obdrželi rozhodnutí od Krajské hygienické stanice, že nastavená opatření jsou dostatečná a že při jejich dodržení mohou zahraniční pracovníci vykonávat v rámci vstupní karantény svěřenou práci v uzavřeném areálu.

## **25. Komunikujete i během zarážky se zástupci okolních měst a obcí?**

- I nadále průběžně komunikujeme s městy a státní správou. Každý den rozesíláme pravidelný report na města i Krajskou hygienickou stanici a ve spolupráci s městy kontrolujeme dodržování všech opatření.

## **26. Jak probíhá dohled na dodržování všech opatření? - AKTUALIZOVÁNO**

- Je dojednán zvýšený dohled v místech ubytovaných pracovníků externích společností ve spolupráci s městy (městská policie) a Policií České republiky. Zástupci Policie České republiky jsou součástí našeho krizového štábu.
- U vybraných ubytování je námi zajištěn non-stop dohled. U ostatních ubytovacích zařízení provádí namátkovou kontrolu naše motohlídka.

## **27. Máte dostatek ochranných pomůcek a hygienických prostředků? - AKTUALIZOVÁNO**

- Ano, máme dostatek všech nezbytných ochranných pomůcek a dezinfekčních prostředků. Naši zaměstnanci i pracovníci externích společností jsou vybavováni následujícími ochrannými

pomůckami: ochranná obuv, ochranné rukavice, ochranné brýle, ochranný pracovní oděv a rouška.

- Ochranné prostředky a dezinfekční tekutiny distribuujeme také zaměstnancům, pracovníkům na čerpacích stanicích Benzina, místním samosprávám, nemocnicím, složkám integrovaného záchranného systému i neziskovým organizacím. Výroba dezinfekce probíhá přímo v Unipetrol výzkumně vzdělávacím centru (UniCRE) v Záluží u Litvínova. Do současnosti bylo dodáno téměř 5 000 litrů dezinfekce městům Most a Litvínov, mostecké nemocnici, nemocnici v Ústí nad Labem, složkám integrovaného záchranného systému a dalším organizacím. Unipetrol rovněž zakoupil 500 ochranných obleků pro ARO oddělení nemocnice v Mostě. Do pomoci se také zapojila Nadace Unipetrol, Benzina, Spolana, Paramo a ostatní společnosti skupiny Unipetrol. (odkaz na tiskovou zprávu).
- Na čerpacích stanicích v okolí měst Litvínov a Most mohou příslušníci Integrovaného záchranného systému využít bezplatného občerstvení v podobě malé kávy nebo horkého nápoje zdarma jako pomoc a poděkování za jejich náročnou práci.